



IDA Y VUELTA CON AIRE  
DE CONCIERTO  
**PÁG.2**



EMILIO VEGA:  
40 AÑOS EN RETROSPECTIVA  
**PÁG.4**



LA VICTROLA,  
LA MEJOR AMIGA DEL DISCO  
**PÁG.7**



ADRIÁN BERZAÍN LLEVA EL ROCK  
AND ROLL A LAS CARRETERAS  
**PÁG.8**

No.2  
Año 13

ABRIL / MAYO / 2018



ISSN 1992-4070 PUBLICACIÓN DEL INSTITUTO CUBANO DE LA MÚSICA



# Álvaro Torres graba sus canciones a lo cubano

FOTO: TOMADA DE INTERNET

POR **DIGNA PÉREZ**

Los estudios de la Empresa de Grabaciones y Ediciones Musicales de Cuba (EGREM), tienen, por estos días, un huésped muy especial para la música de Latinoamérica y el mundo: el salvadoreño Álvaro Torres, quien acompañado únicamente por cantantes e instrumentistas cubanos concibe un nuevo fonograma.

El volumen, que se encuentra en su primera fase de concepción incluirá baladas, canciones, una salsa, temas a piano y música tradicional cubana, y en él intervendrán también otros reconocidos artistas del pentagrama de esta Isla: el dúo Buena Fe, los cantantes Waldo Mendoza, Eliades Ochoa y Luna Manzanares, el Septeto Santiaguero y el maestro de pianistas Frank Fernández.

También contará con la ejecutoria instrumental de prestigiosos músicos entre los que destacan Yuniel Lombida (saxo), Yoandy Argudín (trombón) Andrés y Jorge Cuallo (percusión), Emilio Morales (piano), Roberto "el fino" Vázquez (bajo), los primeros atriles de la Orquesta Sinfónica Nacional de Cuba y los coros *Entre voces*, que dirige la Maestra Digna Guerra, y *Diminuto*, liderado por la Maestra Carmen Rosa López.

En exclusiva para *La Corchea* el autor de muchos de los temas que conforman la banda sonora de generaciones de cubanos confesó haber escogido a Cuba para este fonograma, por los motivos siguientes:

"La única manera de agradecerles por tanto amor, comentó, es venir a cantarles y compartir mis canciones con el talento cubano que es enorme.

Para ello tengo la fortuna de contar con la colaboración de grandes músicos, arreglistas y productores, por solo mencionar algunos me referiré a Emilio Vega, quien tiene a su cargo siete temas, además contar con las voces de Issac Delgado, Francisco Céspedes, Laritza Bacallao, Waldo Mendoza, Leoni Torres y muchos otros talentosos cubanos, es un gran halago y orgullo.

Además, mi equipo de trabajo y yo tenemos como propósito muy especial propiciar un acercamiento más estrecho con un público que durante tantos años ha rendido tributo a mi trabajo y me ha brindado amistad y respeto.

Esta oportunidad quiero aprovecharla para acercar a mi patria querida, a esta otra patria que me ha dado tanto".

Como colofón para el fonograma se anuncia el tema *Patria Querida*, en el que se unirán todos los artistas participantes.

Haciendo alusión a los temas contenidos en el naciente volumen el eterno enamorado

puntualizó: "Hemos pensado en doce temas, aproximadamente, por ejemplo con Omara Portuondo haremos *Buenos amigos*, que será remozado por el maestro Jorge Vistel. Estará también *Hazme olvidarla*, que interpretaremos a dúo con el talentoso Leoni Torres, también tendré participación en un tema con mi amigo Issac Delgado: *Nada se compara contigo*, que haremos en una variación salsera que esperamos nos quede bien. *De punta a punta* la grabaremos junto a Laritza Bacallao, este tema fue muy controversial en su momento, y ahora acompañado de una dama, también lo será".

Otros temas contenidos en el volumen serán: *Todo se paga*, *Yo te seguiré queriendo*, *Te va a doler* y *Cuando un amor termina*.

La relación que se solidifica, entre Álvaro Torres y Cuba, ha influido de manera significativa en la carrera profesional del carismático compositor e intérprete.

"Yo no tenía idea de que mis canciones gustaban tanto acá, confesó, hasta que comencé a escuchar historias de hermanos cubanos, quienes me decían que aquí mis temas eran tan apreciados, lo que propició mi curiosidad, trayéndome hasta esta maravillosa tierra..."

El nacimiento de una obra trae aparejado un sin número de expectativas, y para quien se define como el último romántico no es una excepción, él también espera mucho de este disco. **LC**

# Havana World Music con música todo se arregla



FOTOS: ROBERTO RUÍZ



POR **YANISBEL PEÑA PÉREZ**  
FOTOS **ROBERTO RUÍZ**

Recientemente culminó en La Habana la V edición del Festival Havana World Music, evento que acaparó la atención de miles de personas por lo atractivo de su cartel que incluyó una veintena de bandas locales y extranjeras.

Según los organizadores, la cita, que transcurrió en esta capital del 22 al 24 de marzo en el Parque Metropolitano como sede principal, celebró su primer lustro con una asistencia de público estimada en unas veinte mil personas, lo que consolida el espacio como uno de los festivales de músicas del mundo más atrayentes de la región.

Bajo el lema "Con música todo se arregla", el evento convocó a artistas de diversas partes del orbe, entre ellos la banda australiana Lolo Lovina, el dúo británico The Chicken Brothers, y el grupo ecuatoriano fusión Swing Original Monks.

También subieron a escena el nuevo proyecto de la cantante española Marinah, ex vocalista de la agrupación Ojos de Brujo, sus compatriotas de La Banda Morisca, y los africanos de Gato Preto.

Por los locales las acciones corrieron a la cuenta de las agrupaciones Interactivo y Síntesis, los cantantes Haydée Milanés y David

Blanco, la Compañía de Danza Flamenco Ecos, y el conjunto folklórico Ojundegara, portador de tradiciones de origen africano.

Havana World Music cerró con broche de oro pues para la jornada final reservó la presentación del trío Orishas, actuación que marcó su retorno a los escenarios de Cuba tras casi una década de ausencia.

El Parque Metropolitano de La Habana no fue espacio suficiente para dar cabida a los miles de fanáticos de la música cubana. El trío interpretó por primera vez *Sastre de tu amor*, *La pena*, *Habana 1957*, para la que invitaron a la cantante y actriz española Beatriz Luengo, y el grupo noruego Madcom.

Auspiciado por el Instituto Cubano de la Música, y el Centro Nacional de Música Popular, el festival se consolida como una de las citas más populares de la escena musical cubana, en la que se presentan bandas conocidas por su autenticidad.

El festival ya calienta motores para su sexta edición que según sus organizadores tendrá lugar del 21 al 23 de marzo del próximo año. **LC**



FOTOS: TOMADAS DE INTERNET

## Rafael Lay El padre de las charangas

POR **TOMÁS BARÓ TERÁN**

En los albores del pasado siglo XX, la música cubana estuvo dentro de los relevantes hechos que despertaron grandes expectativas, en la vida cultural del país. Otro suceso que trajo consigo un cambio cultural en la sociedad de aquella época, fue sin lugar a dudas el tesón de relevantes intérpretes y agrupaciones musicales, que contribuyeron a enriquecer el tesoro musical de la cultura cubana.

También sobresalieron artistas entre los que debemos señalar a uno de los músicos que se destacaron en este noble empeño.

Rafael Felipe Lay Apesteuguía, violinista, compositor, arreglista, profesor y director de orquesta, nacido en Cienfuegos el 17 de agosto de 1827. Sus padres fueron, Belén Felipe Lay Lay, tabaquero de profesión y Esperanza Apesteuguía Apesteuguía, costurera.

Inició su carrera artística, de la mano de la profesora de violín Sara López Torres, para ampliar posteriormente sus conocimientos con los profesores Félix Guerrero, Lola Torres, Alfredo Diez Nieto y Carlos Farías, entre otros especialistas.

En 1940, con 13 años de edad, comenzó como violinista en la orquesta Rítmica Aragón. Y

en 1950, se graduó en la Academia Municipal de Bellas Artes, de Cienfuegos. Allí obtuvo un título que lo acreditó como profesor de Teoría y Solfeo.

Al producirse en 1948 la lamentable pérdida física del músico Orestes Aragón Cantero, fundador de la Rítmica Aragón, Rafael Lay comenzó a dirigir la orquesta e inició una vertiginosa carrera profesional, que se mantuvo en constante ascenso.

Bajo la dirección del joven músico, la agrupación emprendió una nueva etapa, que sería el preámbulo de sus grandes triunfos.

Él sabía que el camino al triunfo conducía irremediablemente hacia la capital. Por tanto, decidió establecerse en La Habana, ya con el nombre de Orquesta Aragón donde el éxito le sonrió luego de muchos avatares.

En breve periodo, Lay inicia un nuevo proceso evolutivo de la orquesta. Integra un binomio indisoluble con el flautista, arreglista y compositor Richard Egües, unión que aportó el sello distintivo de La Aragón, hecho que constituyó una simbiosis de originalidad y homogeneidad musical.

Dada la aceptación de la orquesta, colocada en planos estelares, en esta etapa la popularidad de La Aragón alcanzó envidiable fervor popular, a partir de su consagración en escenarios internacionales.



Entre los grandes aportes de Lay al desarrollo musical cubano, se destaca su atención a los formatos de charangas, por lo cual comenzaron a nombrarlo el "Padre de las Charangas".

Rafael tiene en su haber la creación de la Camerata Brindis de Salas, proyecto musical que aglutinó a los mejores instrumentistas de agrupaciones charangas y fue un distinguido compositor y artista exclusivo de la RCA Víctor. Esta disquera le otorgó el *Disco de Oro de Simpatía* de la Compañía. Otros títulos que quedaron para la posteridad fueron grabados en LD por la Panart, y el sello cubano Areito, de la EGREM.

Gracias a la popularidad de la Orquesta Aragón, debutó en 1955 en la emisora Radio Progreso. Allí amenizó el programa Ritmo de Cristal, y posteriormente se presentó en el espacio *Alegrías de sobremesa*. Debido a la gestión del realizador Alberto Luberta, se propuso a la dirección de la emisora incluir a la orquesta como artistas exclusivos de *La Onda de la Alegría*.

También a mediados de los años 50 debuta en el programa *El Show del mediodía*, que transmitía el canal 6, CMQ Televisión, conducido por el locutor presentador Germán Pinelli.

Los programas estelares de televisión durante esos años, como *El Show de Arau*, *Álbum Philips*, *Noche Cubana*, *Casino de la Alegría*,

*Música y Estrellas* y *Jueves de Partagás*, entre otros, comenzaron a solicitar la presencia de Lay y la orquesta en sus programas.

Ofreció su arte durante 40 años al frente de la legendaria agrupación, logró realizar un centenar de giras internacionales, con extrema aceptación, en gigantescos escenarios de diversas latitudes del mundo.

Por su prestigio musical fue, nombrado asesor musical del Ministro de Cultura y presidió la Comisión Nacional de Evaluación Artística de orquestas Típicas y de las Charangas.

Por la obra de su vida recibió diversos reconocimientos y condecoraciones entre la que se destaca la Distinción por la Cultura Nacional, de ese modo se le reconoció a nombre de su pueblo, que lo recordará con cariño entrañable, por sus grandes aportes a la música popular cubana.

El 13 de agosto de 1982 se produjo su desaparición física, lo que representó una significativa pérdida para la cultura cubana.

Llegue hasta el maestro nuestro postrero homenaje, en ocasión del Aniversario 90 de su natalicio

Sobre esta sensible pérdida, Julio García Espinosa destacó: "Hay artistas que pasan a la posteridad por su maestría, y Lay vivirá siempre entre nosotros". **LC**

# Emilio Vega

## 40 años en retrospectiva

POR SAYLÍN HERNÁNDEZ TORRES

**L**ega Emilio Vega este 2018 a sus 40 años de vida artística. Una carrera intensa en la que se ha desempeñado en roles diversos como percusionista, pianista, compositor, arreglista, director musical y productor discográfico. Cuentan en su formidable paso por el pentagrama nacional experiencias de trabajo con agrupaciones emblemáticas del país, la colaboración con más de 150 fonogramas y cuatro nominaciones al Grammy Latino.

Motivos sobran entonces para un acercamiento a su extenso periplo por la música cubana y para dedicarle mucho más que esta entrevista.

Nos vimos una mañana en el Ranchón del Músico de la Empresa de Grabaciones y Ediciones Musicales (EGREM). Para mí, un lugar de trabajo desconocido. Para él, su casa, ese sitio donde parece sentirse realizado, feliz. Y es que al preguntarle sobre la labor que más ha disfrutado, de todas las que han ocupado su tiempo en estos 40 años, responde sin vacilar...

"La producción discográfica musical es divina. A mí me encanta tocar, estar en un escenario lleno de público, pero disfruto mucho estar en un estudio, donde a veces uno está incluso solo con aquellas consolas inmensas o trabajando con los artistas preparando cosas que después la gente va a

escuchar o a ver. Esa es la vida mía. Creo que me encontré conmigo mismo cuando comencé en serio a hacer este trabajo.

"Llevo 26 años produciendo, y no los tengo contados pero ya pasan de 150 discos. Y he recibido cuatro nominaciones al Grammy Latino, con los fonogramas *50 años como una reina*, el último disco de Celina González; *Rumba de corazón*, de Los Muñequitos de Matanzas, en el que estuve como productor asociado; *Cuba le canta a Serrat*; y *Bajando Gervasio*, de Amadito Valdés."

Con orgullo cuenta que gracias también a la producción, ha transitado por todos los géneros y con placer comenta que le encantan todos...

"Yo he hecho música sinfónica, popular, tradicional, infantil, rock, pop, salsa. He estado estrechamente ligado a todas las generaciones de la nueva trova desde Pablo Milanés y Silvio Rodríguez hasta Eduardo Sosa, Buena Fe y otros. Además me mantengo trabajando con Augusto Blanca, con quien hice en 1992 *Este árbol que sembramos*, que fue uno de los diez discos más escuchados ese año en España, a la par de figuras como Ana Belén y Víctor Manuel."

En constante investigación y renovación, Emilio Vega se desdobra aun, a sus 40 años de vida profesional, en una búsqueda incansable de nuevos proyectos y de materializar planes, ideas, sueños...

"Por primera vez este año pienso grabar dos discos, uno con mi orquesta de gran formato, Las nuevas estrellas de Areito, una jazz band de 22 músicos, y otro con una agrupación de seis artistas de la propia jazz band, que se llamará *Soltando Energía* y lo grabaré con Bis Music.

"Por mi formación académica vengo del mundo sinfónico y he estado escribiendo cosas en ese giro aunque no las he terminado, como una obertura a la que le puse

*Obertura Mediterránea*, y que ya estrené una parte con la compañía Ópera de la Calle, en la cual trabajo hace unos años. Ya he hablado incluso con Enrique Pérez Mesa, director de la Orquesta Sinfónica Nacional, para estrenarla con ellos una vez terminada, antes de finalizar este 2018.

"También quiero concluir un proyecto que tengo hace un tiempo de escribir la historia musical de Cuba a través de la percusión y, además, grabar algunos temas cantados por mí, que por primera vez me aventuro a la interpretación."

Pues sí de aventuras se trata, Emilio Vega contaría como el Indiana Jones de la música cubana. Ahora recuerda tal vez como una locura de juventud, aquellos meses en los que alternaba su trabajo con el grupo Moncada en La Habana, los fines de semana, con su labor en Santiago de Cuba en el Conservatorio Esteban Salas, en la Orquesta Sinfónica en Los Taínos, cuando se encontraba pasando el servicio social en esta oriental provincia, adonde regresaba de lunes a viernes, como si entre ambas ciudades no mediaran más de 800 km de distancia.

Así estuvo unos meses, hasta que decidió quedarse solo con el trabajo en Moncada, agrupación con la que recuerda muy buenos momentos...

"Esa fue una etapa lindísima. Participé en muchos festivales internacionales como los de San Remo (Italia), donde conocí a importantes artistas. En uno acompañé incluso al español Joan Serrat, que de eso se sabe muy poco, y en otro hice la orquestación de un tema de los italianos Tony Espósito y Eugenio Bennato para la orquesta de San Remo.

"La anécdota con Serrat fue que su arreglista estaba grabando en Barcelona y no podía ir a acompañarlo. Jorge Gómez, director de Moncada, a quien conocía, le dice

que tiene un pianista que cree que lo puede ayudar. Nos encontramos, él quería cantar *Pequeñas cosas* y yo tenía un piano en la habitación, donde ensayamos para presentarnos esa misma noche en una gala, a teatro lleno.

"Según las estadísticas de emisión televisiva, aquello fue visto por 14 millones de personas. Fue una noche inolvidable. De hecho al año siguiente hice con Moncada el arreglo de *De no ser por ti*, tema interpretado por Serrat y Augusto Enríquez. Eso fue por el año 87 u 88, recién graduado. Luego he tenido la suerte de trabajar en los dos discos *Cuba le canta a Serrat*, en uno como productor y en el otro como arreglista."

Con humildad enumera los grupos de los que ha formado parte desde su egreso, en 1986, del Instituto Superior de Arte (ISA). Una lista encabezada nada menos que por Diákara, el conjunto acompañante de Silvio Rodríguez por esos tiempos e Irakere, aquella emblemática agrupación del maestro Chucho Valdés, además de disímiles orquestas como las de Ángel Bonne y Pancho Terry.

Recuerda con mucho cariño sus años de estudiante en el ISA, en los que compartió con grandes artistas cubanos como Marta Campos y Zenaída Romeu, con quienes había estudiado también en el conservatorio Amadeo Roldán...

"En el ISA formé parte del grupo Cohesión, fundado por Zenaída, de la Orquesta Sinfónica Nacional, de la agrupación de Miguelito Núñez, pianista de Pablo Milanés, y a la vez grabé los pianos de la serie infantil televisiva Toqui, en los estudios del Instituto Cubano del Arte e Industria Cinematográficos (ICAIC), junto a Edesio Alejandro, Juan Piñera, Mayito Romeu. Fue una época de mucho trabajo."

Sobre su etapa en Amadeo Roldán, donde comenzó su vida profesional con el grupo de Gonzalo Rubalcaba, con apenas 15 o 16 años, Emilio Vega recuerda cómo conservó siempre su interés por el piano a la vez que estudiaba percusión como especialidad principal...

"Yo empiezo estudiando piano a los seis años en el conservatorio Manuel Saumel, donde hago hasta el quinto año de Nivel Elemental. Pero en esa época había muy pocas plazas para entrar en la Escuela Nacional de Arte en Nivel Medio, y de las dos capacidades que otorgaron no tuve la suerte de ocupar ninguna. Eso causó en mí y en mi familia una gran frustración, después de tanto estudio de música, solfeo, apreciación musical.

Pero seguidamente sale la plaza de percusión en el conservatorio Amadeo Roldán, cosa que me interesaba también, y matriculo ahí, nuevamente en Nivel Elemental, donde ya tenía muchas asignaturas adelantadas de mi época estudiando piano. Después Amadeo se queda solo con Nivel Medio y regreso para la Saumel. Ahí estuve hasta que me tocó pasar nuevamente a la Amadeo."

Cuenta sonriente sobre sus idas y vueltas de academia en academia, sin advertir que los reveses de la vida lo convirtieron en lo que es hoy, un percusionista que no ha dejado de tocar el piano en importantes escenarios del mundo. Será que son notas musicales y no glóbulos rojos lo que corre por sus venas, considerando lo arraigado de sus raíces en el panorama sonoro de Cuba.

"Vengo de una familia de músicos. Mis abuelos, que llegaron a Cuba desde Puerto Rico y se radicaron en La Habana a principios del siglo pasado, eran músicos los dos. Mi tía fue saxofonista, mi madrina maestra de piano, mi padrino clarinetista y mi papá, Pedro Vega, compuso canciones como *Herido de sombras* y *Hoy, como ayer*, inmortalizadas por Benny Moré, Los Zafiros y otras figuras imprescindibles de este país." **LC**

# Ida y vuelta

## con Aire de Concierto

estilo particular. Su trabajo está marcado por un elevado nivel técnico artístico y el rigor profesional de los intérpretes que lo acompañan.

Ochoa califica *Ida y vuelta* como una propuesta musical madura en la que se evidencia un salto cualitativo importante tanto para la agrupación como para su líder. En el fonograma Aire de concierto parte del jazz tradicional para incorporar las sonoridades del piano, el bajo, el *drum* e instrumentos de viento y devolvemos la contradanza, el yambú y las esencias raigales de la música cubana.

La especialista advierte que en la estructura morfológica de la banda está la impronta de la improvisación a partir de una conversación entre amigos donde la medida se encuentra en equilibrio a la hora de hacer el acompañamiento de manera fluida y muy orgánica.

Luego de la producción del álbum *Con Clarinete*, que estuvo nominado al Cubadisco, Abreu tuvo la oportunidad de participar en un intercambio estudiantil en los Estados Unidos. Su sueño se hizo realidad gracias al clarinetista Víctor Goines, quien lo invitó a pasar un curso en el Lincoln Center.

"Un año lejos de tu país te lleva a indagar en tus orígenes. Aprendí el nivel de compromiso que

entraña el estudio de tus raíces. En Cuba existe un talento enorme pero debemos educarnos más sobre lo que sucede en el ámbito musical", asegura el director de Aire de Concierto.

Por eso el CD resultó una suerte de espejo de todo ese periplo. Una contradanza es fruto de la nostalgia y añoranza por los amigos que integraban Aire de Concierto y se separaron a causa del viaje de Janio pero se siguen queriendo igual que antes.

Janio no olvida a esos amigos con los que Aire de Concierto resultó laureado en el Jazz, en la categoría de pequeño formato. A ese evento lo cataloga como "plataforma maravillosa para el lanzamiento de jóvenes instrumentistas".

Los lugares habituales para escuchar esta propuesta de Aire de Concierto son el club La zorra y el cuervo, el Jazz Café, Bule-bar 66 y Fábrica de Arte Cubano.

Un nuevo producto de la agrupación saldrá al mercado por estos meses. Se trata de un DVD de Aire de Concierto junto a Víctor Goines, que fue grabado en el teatro del Museo Nacional de Bellas Artes y en el que se podrán disfrutar de estándares de jazz así como del changüí, el nengón, el pilón y el bosa nova. **LC**

FOTO: PORTADA DEL CD

POR MAYA QUIROGA

**B**ajo el sello BisMusic de Artex ve la luz una nueva producción del grupo Aire de Concierto, liderado por el clarinetista Janio Abreu.

El CD *Ida y vuelta*, grabado en los Estudios Areito de la EGREM, cuenta con ocho temas interpretados por Roger Rizo, en el piano; Julio César Gispert, en la batería; en las congas, Degenis Boffil y Antonio Guillén (bajo eléctrico). En calidad de invitado especial se encuentra el pianista Alejandro Falcón.

La presentación del disco corrió a cargo de la musicóloga Gloria Ochoa, gran estudiosa del movimiento creativo de los jóvenes jazzistas cubanos que ha contado a lo largo de los años con el apoyo incondicional de la disquera Colibrí.

En opinión de la musicóloga, dos generaciones, egresadas de la Escuela Nacional de Arte, integran hoy la vanguardia musical cubana que sentará las bases para el futuro patrimonio sonoro de la Isla.

Abreu, un intérprete virtuoso del *clarinete* y el saxofón, es dueño de un sonido propio y un

POR YADIRA THOMAS

**E**milio Frías, más conocido en el panorama musical cubano como "El Niño", fundó su agrupación en 2013, anterior a ello integró diversas agrupaciones de música popular bailable. A partir de ahí comenzaría su vida como director y líder de La Verdad, agrupación que desde sus comienzos pasó a formar parte de la preferencia no solo del público bailador, sino de un grupo de personas de diferentes edades, ya que lo mismo ofrece una timba que un bolero y ni mencionar cuando canta yoruba, esta característica multifacética y carismática de su timbre vocal le ha servido para arrastrar tras de sí y su orquesta a un grupo etario de personas que en sus conciertos salen extasiados con música cubana de buena calidad.

Dicha sonoridad no podía quedar en el olvido, por lo que se hace necesaria la realización de discos en los que queden plasmados todos los diversos temas creados y tocados por dicha agrupación. Luego del éxito de sus dos fonogramas anteriores *Llegó La Verdad* y *Más duro*, Emilio Frías "El Niño" se centra en la creación de su tercera producción discográfica: *De vuelta al barrio*, nombre que caracteriza mucho su personalidad, pues en él como persona se puede ver reflejo del cubano y así lo demuestra en sus temas. **LC**





## El Danzón aún vive en Matanzas

POR **DIGNA PÉREZ**  
FOTO **ROBERTO RUÍZ**

Durante tres jornadas de intensa labor musical, sesionó en la capital matancera el III Festival Internacional Danzonero "Miguel Failde in Memoriam", evento concebido con el propósito de recontextualizar el baile y la sonoridad del género creado por el músico Miguel Failde hace 140 años.

Músicos y bailarines de todas las regiones del país compartieron el espacio con bailarines de México y representantes de Estados Unidos, quienes respetuosos y admiradores del género autóctono de Cuba, viajaron hasta la bella ciudad para estar en contacto directo con los que en la actualidad lo acogen.

La iniciativa responde al interés especial del joven flautista Ethiel, quien haciendo justo honor al apellido que le legara su bisabuelo, se ha entregado a cultivar el danzón, en tiempos en que aparecen pocos adeptos y seguidores.

Cual Quijote, el talentoso instrumentista ha desafiado, por tres años, los escollos para realizar un evento que siempre deja el agradable sabor de la buena música cubana y en especial del Danzón.

Hasta Matanzas viajaron, para acompañarlo en el intento, importantísimas agrupaciones musicales, entre las que destacan el Piquete Típico Cubano, agrupación que celebra 55 años de trabajo ininterrumpido en la preservación de lo más raigal de un género que demuestra su fortaleza, al sobrevivir épocas, desafíos y olvido.

También llegaron a la ciudad de los puentes los músicos de la Orquesta Aragón, la más importante charanga cubana, legendaria por su elegancia y el trabajo que han realizado a lo largo de la historia, siendo escuela para la formación de generaciones de músicos y admiradores.

El Encuentro Internacional Danzonero "Miguel Failde in Memoriam" estuvo dedicado al aniversario 325 de la ciudad de Matanzas y al

quinto aniversario de la declaración del Danzón como patrimonio inmaterial de la nación, abriendo espacio para propiciar acercamientos desde diversos criterios a la pertinencia y actualidad del género.

Entre las acciones centrales del Encuentro destacó el concurso de baile "Ricardo Benedit Varela (Angoa)", convocatoria a la que acudieron más de una veintena de parejas de todo el país, acompañados de una representación de bailarines de la tierra azteca.

Los maestros Idelfonso Acosta y José Loyola Fernández fueron reconocidos con el Premio Honorífico Miguel Failde, lauro que se entregó por primera ocasión y que ha sido concebido para exaltar el trabajo de personalidades, instituciones y eventos con importantes resultados en la promoción del danzón y sus géneros derivados.

También por primera vez en esta edición se convocó a un certamen de baile infantil momento que imprimió de un valor agregado al evento, con la participación de más de un centenar de parejas que engalanaron el Parque de



tratados en la acción teórica que atrajo la atención de bailarines músicos y otros interesados.

Significativamente especial fue la actuación de la vocalista Beatriz Márquez (La Musicalísima), quien acompañada por la joven Orquesta Failde interpretó los danzones *Luna sobre Matanzas* (estreno) y el legendario *Rompiendo la rutina*, imprimiéndole al momento inaugural un sello de distinción.

La representación de los jóvenes músicos que apuestan por el danzón, se hizo sentir con la presencia del pianista y compositor Alejandro Falcón y la Danzonera Cubaclámé.

La Ermita de Monserrate, lugar donde el músico Miguel Failde se inspiró para componer su primera obra *Las alturas de Simpson*, fue revisitada esta vez por una delegación de participantes, para presenciar el concurso de baile, del que resultaron ganadoras las parejas llegadas desde La Habana, Matanzas y Santiago de Cuba, al tiempo que la representación mexicana fue reconocida con el Gran Premio.

Muchos pueden ser los méritos de los organizadores del III Festival Internacional Danzonero "Miguel Failde in Memoriam", pero sobresale el poder de convocatoria, evaluado en la asistencia de público, que cada año se hace mayor, y la presencia de siete agrupaciones musicales, que en apenas tres jornadas amenizaron los momentos. **LC**



POR **PEDRO J. HERRERA ECHAVARRÍA**

Aunque casi desaparecida, la Victrola se mantiene en la memoria de quienes tuvimos la suerte de "conocerla personalmente", o en los papeles de los investigadores sobre la música en Cuba, y dicen que algunas "viven" para saciar la curiosidad de los nostálgicos cubanos o extranjeros.

En nuestro país se le conoció con el mencionado nombre pero en Venezuela se les llamó Rockola, Sinfonola en México y Radiola en Colombia. También indistintamente era conocida como máquina de discos, tragani-queles, etcétera.

En esos aparatos que se podían encontrar en los más disímiles lugares, desde los sitios más exclusivos hasta la más humilde bodega, uno echando un níquel (moneda de cinco centavos) en la ranura del equipo, podía escuchar el tema y su cantante favoritos, fundamentalmente del patio y en ocasiones foráneos que nos visitaban o formaban parte de la lista radial de éxitos.

Rememoro, muy vagamente, que con una moneda norteamericana de 25 centavos que circulaba, te daban la oferta de un número más, seis en lugar de cinco.

El nombre de Victrola aquí, según algunos estudiosos, lo tiene porque la primera compañía que trajo esos equipos fue la RCA Victor, de Estados Unidos.

Este tipo de equipo fue, según el musicólogo Cristóbal Díaz Ayala, el "cliente más importante" de la industria disquera, pues después de la radio, y luego de la televisión, era el difusor constante de los géneros musicales cubanos en bares, tiendas de comestibles, clubes nocturnos e incluso en los prostíbulos que existían en aquellos años.

Al principio este negocio estuvo en manos norteamericanas, que incluso a veces llevaban a los cantantes cubanos a grabar en Norteamérica.

La irrupción de sellos disqueros nacionales, también llevó a los de acá, a tomar parte en el negocio, aunque los equipos se confeccionaban en el Norte. Ciro Bianchi en un artículo publicado en Juventud Rebelde comentó como en 1944 había surgido el sello Panart, el cual una década después se vanagloriaba de producir medio millón de discos anuales.

A éste siguieron los sellos Gema, de los hermanos Álvarez Guedes, Discuba, Puchito, Rosell Record, de Rosendo Rosell, Kubaney, Velvet y Maípe.

Estas firmas sabían que sus mejores amigas eran las victrolas y establecieron sus lazos comerciales con quienes estaban al frente de estos negocios, que llegaron a tener instaladas, unas veinte mil a lo largo y ancho de la isla, aunque sólo declaraban la mitad para eludir los impuestos.

Además, las victrolas ayudaron al surgimiento de voces que se hicieron populares a partir de estos medios. Exponentes de lo que se llamó la música victrolera fueron Orlando Contreras, José Tejedor, Nico Membiela, Orlando Vallejo, Blanca Rosa Gil y otros.

En la mitad de la década de los 50, la Rudolph Wurlitzer Company, de Cincinnati, Ohio, amplía sus operaciones en la Isla, donde ya estaba establecida con la venta de instrumentos musicales, radios, amplificadores, etc. Se une al boom de las victrolas con su marca, dejando atrás a sus competidoras y en 1956 introduce el Modelo 2000.

Cuenta en su libro el investigador Carlos Bartolomé Bargez que el Modelo 2000 tenía un potencial de 200 discos a seleccionar; con cinco bocinas, tres para frecuencias bajas y dos para las altas. Su sistema de amplificación Dynatone se decoraba con luminicos policromados de especial atractivo.



FOTO: ARCHIVO

## La Victrola la mejor amiga del disco

Populares artistas de aquellos tiempos alabaron la calidad de estos aparatos, entre ellos Benny Moré y Olga Guillot. Celia Cruz diría que la victrola Wurlitzer era fiel reproductora de insospechados matices y su voz en las grabaciones SEECO con la Sonora Matancera, se escuchaban con mayor calidad.

Las victrolas difundían casi tres millones de discos cubanos anualmente pero a partir de 1959, según informaciones, malos manejos en sus operaciones, fueron los primeros anuncios de su pronta desaparición. Por otro lado, el Sindicato de Músicos, veía con razón que en muchos lugares eran utilizadas para no contratar artistas en vivo.

Los conflictos de intereses y el tiempo sellaron su vida acá, pero modernas máquinas con discos digitales han sustituido en algunos lugares del mundo a esos aparatos que, me imagino, siguen siendo los primeros amigos de la producción discográfica. **LC**

**FUENTES:** *La Música en la Radio y la Televisión*, libro en proceso de edición, de Carlos Bartolomé Bargez; *Las vitrolas en Cuba, ese objeto museable*, sitio de Perla Visión en Internet; *Las victrolas*, artículo de Ciro Bianchi, en Juventud Rebelde.

# La Intimidad de Jorge Reyes

POR **MAYA QUIROGA**

Un verdadero producto de lujo es el DVD *Intimidad*, audiovisual del sello BisMusic, realizado a partir del registro de un gran concierto en homenaje a las féminas, –largamente soñado por el contrabajista Jorge Reyes–, que tuvo por escenario la sala Covarrubias del Teatro Nacional de Cuba.

Durante la presentación del DVD a la prensa –en el Centro Cultural de Artex Bule-bar 66–, el gerente de producción de BisMusic José Manuel García, destacó que en el audiovisual el reconocido bajista realiza un paseo por diferentes géneros y transita con maestría por la música tradicional, la instrumental, el jazz, para regalar sonoridades bien cubanas.

En *Intimidad*, Reyes abre las puertas de su corazón, se arriesga y desnuda su alma para compartir los secretos de un instrumento que domina a la perfección. Más allá de su función dentro de la música clásica occidental “ha querido atribuir nuevos papeles al contrabajo acústico, no solo como solista sino instrumento

dialogante con voces diversas”, dice el crítico Pedro de la Hoz en las palabras escritas para el DVD.

El maestro de un instrumento considerado como pilar en la base rítmica se hace acompañar de grandes mujeres de Cuba, Argentina, Brasil, España y Chile. Algunas de ellas son: Beatriz Márquez y la desaparecida Eva Griñán, Luna Manzanares, la soprano Bárbara Llanes, Melvis Santa, Brenda Navarrete, la poeta Nancy Morejón, la cantaora Verónica Sobrinos, María Paz, Ana Luiza y Tammy López.

“Esta música hace mucha falta. Son temas que nunca pasan de moda”, confiesa a propósito de piezas emblemáticas que se pueden escuchar en el DVD como *Mercedes*, *Tú mi delirio*, *Veinte años*, *Alma mía*, *Obsesión* y *Quiéreme mucho*.

Reyes advierte que el bajo no es un instrumento protagonista. Su función es apoyar y soportar la música pero él con sabiduría lo convierte en hilo conductor del concierto al ponerlo a dialogar con el piano, los tambores, la flauta y el violín.

Muy especial resulta el *Dúo de Contrabajo* que ejecuta junto a Caridad Zaldivia, una gran virtuosa, quien en esa pieza toca con el arco para demostrar todas las posibilidades expresivas de este instrumento de cuerdas.

Sin dudas, *Intimidad* es un hermoso audiovisual, facturado cual pieza de fina orfebrería como otro gran acierto del sello BisMusic, en el Aniversario 25 de su fundación. **LC**

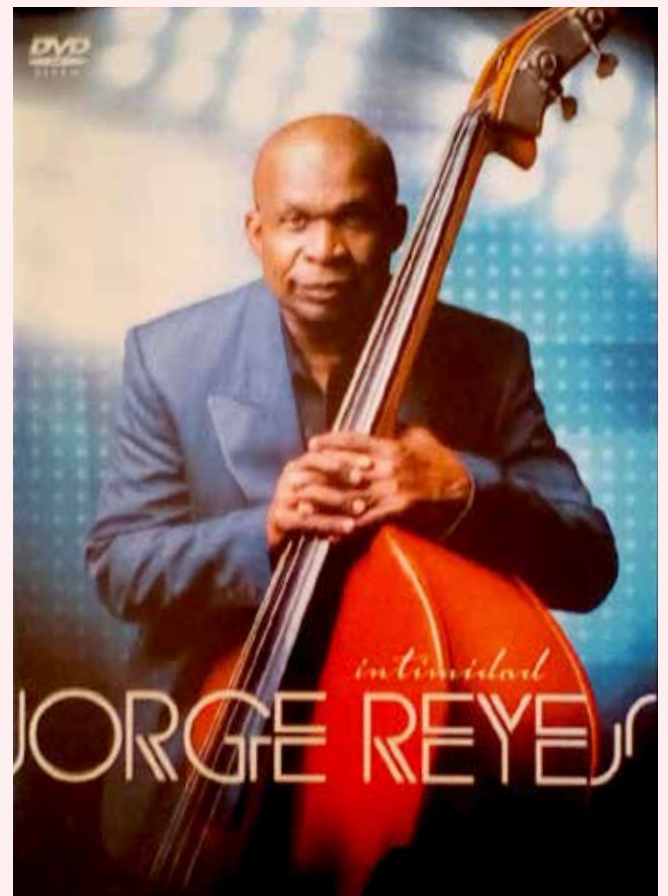


FOTO: PORTADA DEL DVD

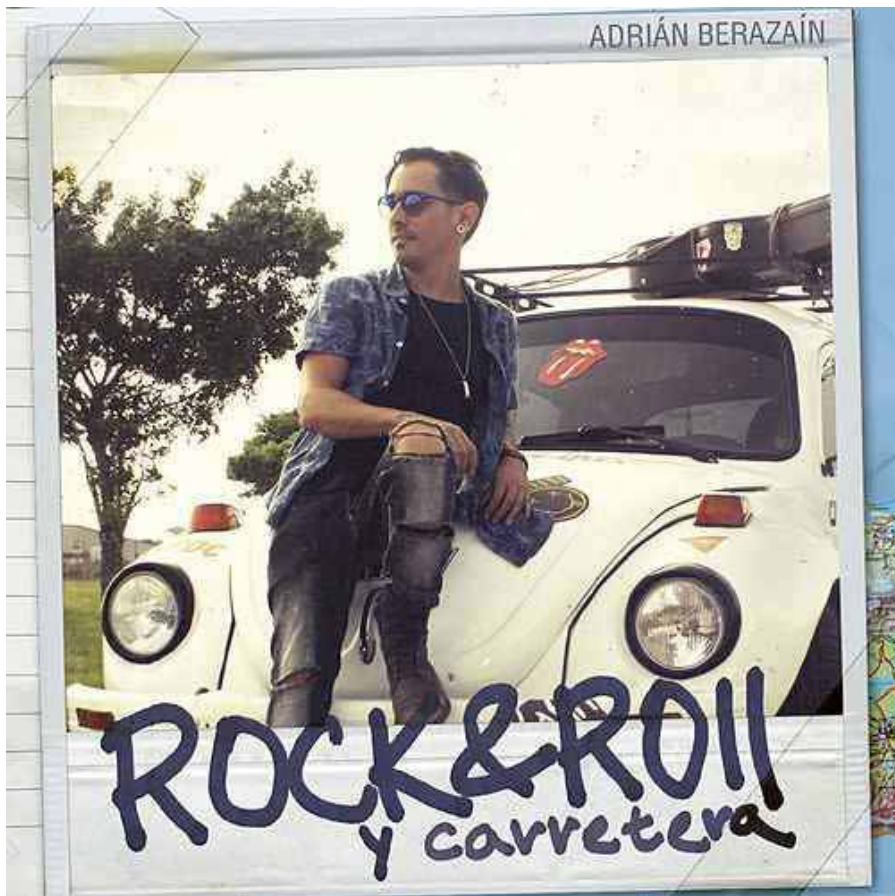


FOTO: PORTADA DEL CD

POR **DIGNA PÉREZ**

**R**ock and Roll y carretera es el título del tercer disco del joven trovador Adrián Berazaín, concebido también bajo el sello Bis Music y presentado en fecha reciente a la prensa.

Una docena de temas conforman el volumen en el que participaron como invitados especiales el trovador Silvio Rodríguez, en el tema *Separadamente juntos*, y la talentosa cantante Luna Manzanares en *Ya es después*.

Otros títulos contenidos en el volumen son *Guajira rockanrolera*, *Pura gasolina*, *Noticiero*, *Malo conocido*, *Todo Natural* y *Susurro*, entre otros, todos concebidos por el talentoso músico, graduado como diseñador en la Universidad habanera.

Como invitados especiales al fonograma estuvieron el baterista Oliver Valdés, el trombonista Eduardo Sandoval y el guitarrista Marcos Alonso, quien además de participar en los coros asumió la producción musical.

Rock and Roll y carretera es un disco en el que predomina el Rock and Roll, con mucha música cubana e influenciado en gran medida por Habana Abierta y de la Nueva Trova, en el que se demuestra madurez en el trabajo del talentoso joven, quien con guitarra y armónica y una voz limpia y clara hace honor a los cultores de un género tan cubano con el son, que como él se renueva, pero no pierde su esencia.

De los temas contenidos en el CD, dos están sustentados con audiovisuales que lo impregnan de un valor agregado, y son precisamente los que interpreta a dúo con Silvio Rodríguez y Luna Manzanares.

*Separadamente juntos* ha alcanzado importantes posiciones en el Hit Parade nacional, a

partir de la calidad estética y visual, como elementos adicionales a lo sonoro.

Para *Ya es después* se prepara un clip que llegará con la dirección de Lester Hamlet y que tendrá como protagonistas a una de las parejas más representativas del cine cubano: Luis Alberto García e Isabel Santos.

El pasado cinco de mayo en el Teatro del Museo Nacional de Bellas Artes, el público pudo disfrutar de los temas contenidos en este disco, concierto que contó con la presencia de Luna Manzanares como invitada especial, de igual manera y como regalo de fin de año, el 22 de diciembre llegará al coliseo del habanero Teatro Mella.

Los temas contenidos en Rock and Roll y carretera fueron creados para este volumen específicamente, y ese es uno de los elementos que lo diferencian de los dos anteriores (*Si te hago canción* y *Como los locos*), en los que se agrupan creaciones que alcanzaron su popularidad antes de formar parte de un fonograma.

“...para este disco he tenido que componer todas las canciones, en estos últimos dos o tres años, comentó a la prensa, y una que pude rescatar de las que tocaba cuando me sentaba a cantar en la habanera calle G, lo que fue un reto, ya que me había acostumbrado a tener varias canciones e ir las seleccionando para un disco...”

En relación con *Guajira rockanrolera* comentó: “...ese título responde a un propósito de hacer la música cubana mezclada con ritmos foráneos que más disfrutamos, específicamente el Rock and Roll y el Pop.

Nos detuvimos a estudiar la *Guajira guantanamera* y encontramos similitudes armónicas con temas icónicos del Rock and Roll, y creo que lograr esa fusión, sin acercarnos a la vulgaridad que por estos días se propaga ha sido un buen paso...” **LC**

## Adrián Berazaín Lleva el Rock and Roll a las carreteras

**EDICIÓN NO.2 AÑO 13  
LA CORCHEA**  
RNPS 0540

**DIRECCIÓN DE COMUNICACIÓN Y  
PROGRAMACIÓN DEL INSTITUTO  
CUBANO DE LA MÚSICA**  
Calle E No 356 e/ 15 y 17, El Vedado,  
Plaza de la Revolución, La Habana, Cuba.  
CP: 10 400  
Teléf: (+53) 7 832 6789  
comunicacion@icm.cu

**ESPECIALISTA PRINCIPAL  
DE COMUNICACIÓN**  
Natacha García Valdés

**EDITORA GENERAL**  
Mylene González Rodríguez

**COORDINACIÓN GENERAL**  
Norma Bencomo Tito

**DISEÑO Y MAQUETACIÓN**  
Naldi

### COLABORADORES

Digna Pérez  
Yanisbel Peña  
Pedro Jesús Herrera  
Maya Quiroga  
Saylín Hernández Torres  
Roberto Ruíz  
Tomás Baró

Información facilitada  
por las direcciones  
de Programación,  
Relaciones Internacionales,  
Desarrollo Artístico  
y Atención a  
personalidades del  
Instituto Cubano de la Música

